

NÁVOD K POUŽITÍ SYSTÉMU CARGO FLOOR

Pomocí následujících pokynů bychom vám rádi přiblížili správné zacházení se systémem Cargo Floor a také bychom vás chtěli seznámit s kroky, jaké je třeba podniknout k řešení závad.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny a dodržujte je. Systém Cargo Floor vám pak bude spolehlivě a bez závad sloužit mnoho let.

Pokud systém Cargo Floor nebude fungovat (nebo správně fungovat) ani při dodržení těchto pokynů, obraťte se na našeho nejbližšího zástupce, který vám nepochybně pomůže při řešení vzniklých problémů.

Věnujte zvláštní pozornost obsahu částí „UPOZORNĚNÍ“ a „DŮLEŽITÉ POKYNY“ na stránkách 2 a 3!

- Upozornění	stránka	2
- Důležité pokyny	stránka	3
- Identifikační štítek	stránka	4
- Nálepky E-ovládání	stránka	5
- Funkce E-ovládací spínače	stránka	6
- Schéma elektrického obvodu E-ovládání	stránka	8
- Řídicí ventil E-ovládání	stránka	8
- Schéma hydraulického obvodu E-ovládání	stránka	9
- Nálepky B-ovládání	stránka	10
- Funkce B-ovládací spínače	stránka	11
- Schéma elektrického obvodu B-ovládání	stránka	13
- Řídicí ventil B-ovládání	stránka	13
- Schéma hydraulického obvodu B-ovládání	stránka	14
- Funkce A-ovládací spínače	stránka	15
- Řídicí ventil A-ovládání	stránka	15
- Schéma hydraulického obvodu A-ovládání	stránka	16
- Technické údaje CF500 SL, CF100 SLL a CF 3LP	stránka	17
- Čerpadlo	stránka	19
- Nouzové ovládání	stránka	20
- Seřízení cirkulačního ventilu	stránka	21
- Pokyny k údržbě	stránka	22
- Závady	stránka	23
- Záruční podmínky	stránka	25
- Výkres systému Cargo Floor CF3-LP 15/160	stránka	26
- Typy profilů	stránka	27
- Připevnění podlahových profilů, těsnění a záslepek	stránka	28

NÁVOD K POUŽITÍ SYSTÉMU

UPOZORNĚNÍ

- Se systémem Cargo Floor nepracujte, pokud není přiložen návod k použití systému v místním jazyce.
- Pohyblivé části musí být zakryty!
- Před použitím systému zkontrolujte, zda se podlaha při nakládání a vykládání pohybuje správným směrem.
- Při provozu systému Cargo Floor se musí všechny osoby zdržovat ve vzdálenosti nejméně 10 metrů od systému.
- Po použití je vždy třeba systém vrátit do pozice 0.
- Při práci na systému musí být čerpadlo a elektroinstalace vždy vypnuty. Navíc by také měly být odpojeny hadice nebo potrubí propojující čerpadlo se systémem Cargo Floor.
- Po provádění prací na systému zkontrolujte hladinu oleje.
- **Záruka** bude uznána pouze tehdy, jestliže byl předem udělen souhlas společností Cargo Floor B.V.! U záruky musí být v každé korespondenci vždy uvedeno číslo systému. Žádost o záruku můžete ohlásit jednoduše internetem na adrese: www.cargofloor.nl/download/download_cf500sl.html.

V NALÉHAVÉM PŘÍPADĚ zastavte provoz systému Cargo Floor následujícím způsobem:

- ◆ Stiskněte tlačítka pro zastavení na dálkovém ovládní.
- ◆ Přepněte všechny přepínače do polohy 0.
- ◆ Vypněte čerpadlo.
- ◆ Vypněte hlavní vypínač.
- ◆ Vypněte motor elektrohydraulického agregátu.

VÝSTRAŽNÁ NÁLEPKA je umístěna na ovládací skřínce. Viz stránka 4.

NL  Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen: - altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen. - altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren. - Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem. - Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) posities terugzetten - Bij onderhoudswerkzaamheden; alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen D  Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems: - Immer erst die Bedienungsanleitung lesen. - Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren. - Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten. - Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierten, neutralen Null-Stellungen (0) zurücksetzen. - Bei Wartungsarbeiten, alles ausschalten und die Hydraulik abkuppeln GB  Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation: - Always consult the operation manual first. - Always determine and check the direction of transport. - People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system. - After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position. - By maintenance work, switch off everything and disconnect the Hydraulics.  CARGO FLOOR® HORIZONTAL LOADING / UNLOADING SYSTEM S. 006	F  Indications importantes avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor: - Commencez toujours par consulter le manuel d'utilisation. - Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée. - Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement. - Après utilisation, remettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (0) non activée - Pour tous travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher l'hydraulique I  Prima di mettere in funzione il sistema Cargo Floor, prendere nota delle seguenti indicazioni importanti: - Consultare sempre prima il manuale operativo.. - Stabilire sempre prima la direzione di trasporto desiderata e controllare. - Quando il sistema Cargo Floor è in funzione, le persone devono sempre mantenere una distanza di almeno 10 metri - Dopo l'uso, riportare sempre il sistema Cargo Floor nella posizione neutra (0). - In caso di manutenzione, spegnere il sistema e scollegare l'impianto idraulico E  Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor: - Siempre consulte primero el manual de instrucciones. - Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado. - Cuidar de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento. - Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0) - Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.  →  →  www.cargofloor.nl
--	---

DŮLEŽITÉ POKYNY

- Při rozpojování konektorů nebo doplňování olejové nádrže zabraňte vniknutí nečistot do hydraulického systému.
- Při nakládání nebo vykládání těžkých objektů s použitím plného výkonu upravte rychlost (viz stránka 17); také zabraňte přetížení.
- Doporučujeme, abyste nepřekračovali maximální pracovní tlak (viz tabulka, strana 17). Přesto dochází k tomu, že například při nakládání či vykládání mokrých, těžkých a masivních materiálů nastane překročení maximálního pracovního tlaku. Doporučujeme v takovém případě mírně snížit zátěž v zájmu životnosti systému.
- Nenakládejte a nevykládejte ostré objekty, například sklo. Takové objekty zbytečně opotřebovávají těsnění. Opotřebená těsnění lze snadno vyměnit. Nové těsnicí pásy získáte u dodavatele systému: (Kód součásti 4008006, 300 m)
Pokud chcete bezpečně přepravovat takovéto materiály, doporučujeme použít ochranný svinovací krycí mechanismus.
- Nikdy nepřekračujte maximální počet kroků za minutu při použití plného posunu (viz stránka 17). Větší počet kroků enormně zatěžuje systém a šasi a generuje v hydraulickém systému velké množství tepla.
- Při vykládání nákladu spusťte systém pomalu a jemně, dokud náklad nevyjede zvnitřku, a potom můžete rychlost zvýšit.
- Při nakládání a vykládání palet je důležité, aby na podlahu byla umístěna dobrá a rovná paleta. Jestliže tomu tak není, existuje nebezpečí, že palety zůstanou stát. Umístěte proto pod paletu dřevěné prkno asi 300 x 18 x 2350 mm multiplex (použijte měkké dřevo).
- Zkontrolujte spoj mezi 2 stacionárními podlahovými profily a pohyblivými profily. Pokud je mezi nimi mezera, upravte stacionární profily tak, aby byl spoj optimální a u bočních stěn nebyla žádná vůle.

Zkontrolujte spoj mezi hliníkovými podlahovými profily a systémem Cargo Floor. Pokud je mezi nimi mezera, dotáhněte šrouby, nebo je vyměňte.

Specifikace šroubů:

Šrouby M12 x 25 se zapuštěnou hlavou s vnitřním šestihranem, třída 10,9, pozinkované. DIN 7991

Povrch závitů šroubů je třeba namazat lepidlem Loctite (Loctite® 243 kat. č. 23286).

Krouticí moment činí 100 - 140 Nm.

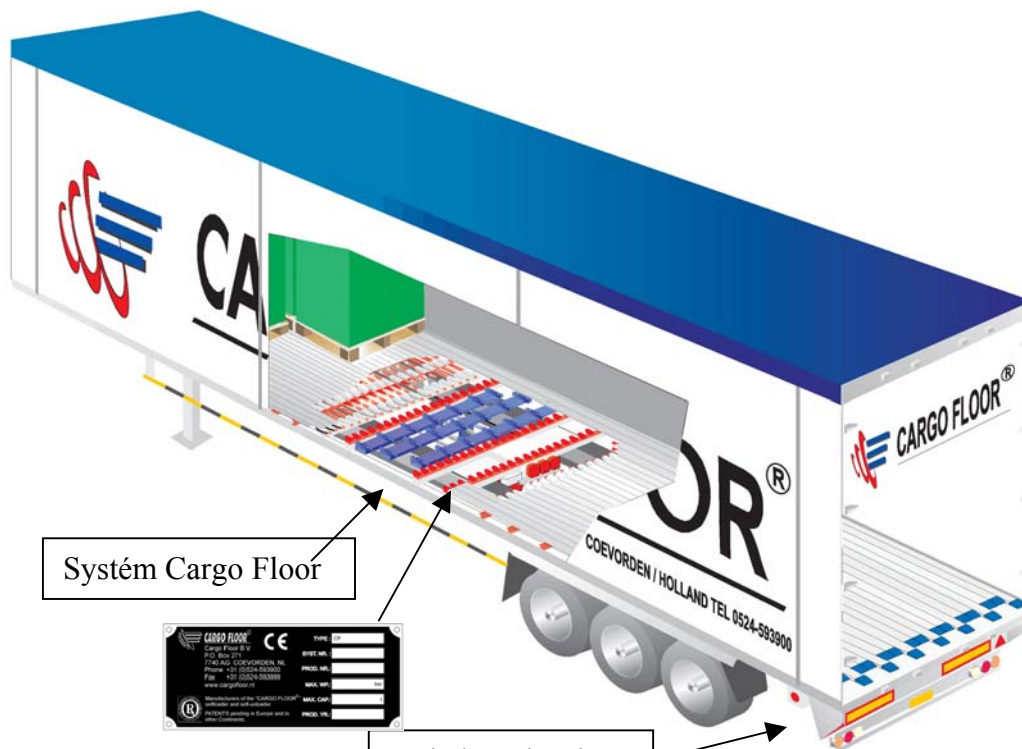
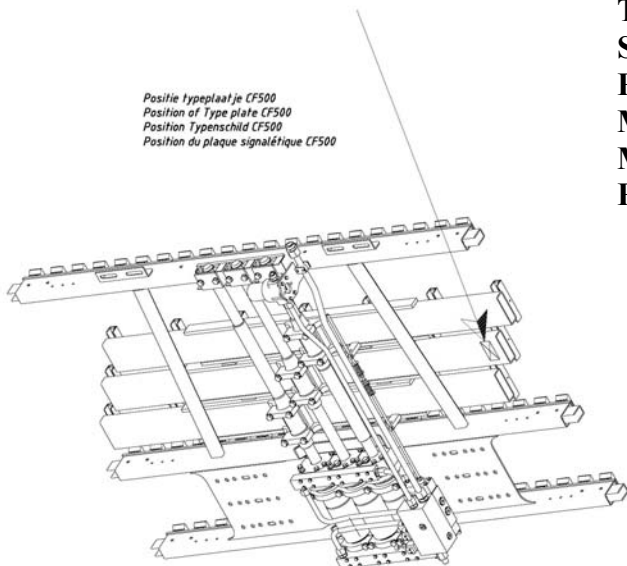
IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK



VÝZNAM POLÍČEK:

TYPE	:	Typ systému
SYST. NR.	:	Výrobní číslo
PROD. NR.	:	Číslo výrobku
MAX. WP.	:	Max. délka textu
MAX. CAP.	:	Maximální zátěž
PROD. YR.	:	Rok výroby

Positie typeplaat je CF500
Position of Type plate CF500
Position Typenschild CF500
Position du plaque signalétique CF500



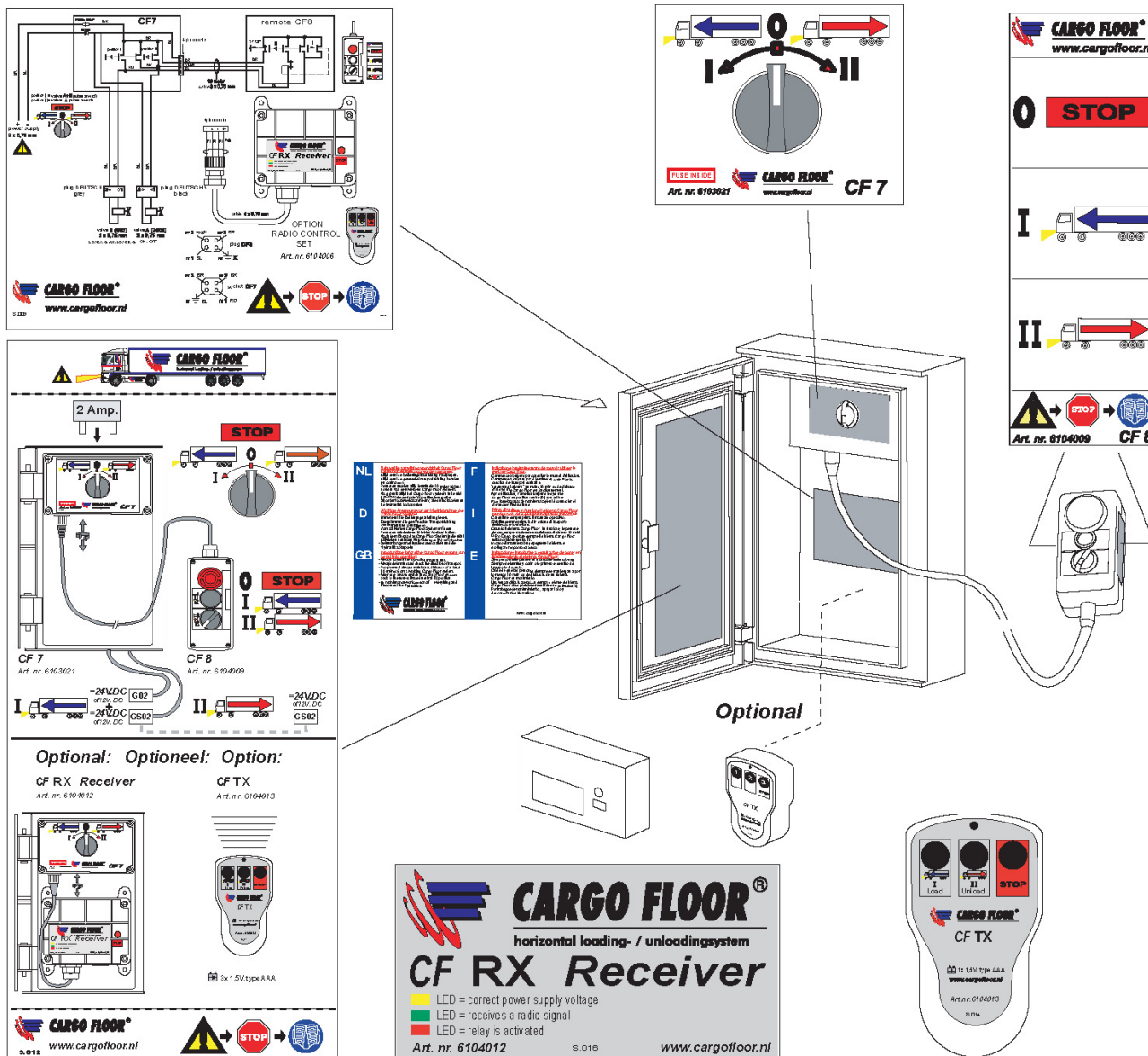
Systém Cargo Floor

Ovládací skříňka



NÁLEPKY E-OVLÁDÁNÍ

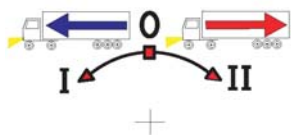
Tyto štítky, které jsou dodávány se systémy Cargo Floor, musí být umístěny na vozidle v blízkosti popisovaného ovládání.



FUNKCE E-OVLÁDACÍ SPÍNAČE

PŘEPÍNAČ CF 7 (NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ)

Přepínač CF 7 je trvalý přepínač namontovaný na rámu nebo vozidle a má 3 polohy s následujícími funkcemi:



Pos I = nakládání

Aktivuje se otočením otočného přepínače doleva.

Pos 0 = zastavení

Po uvolnění přepínače se otočný přepínač automaticky vrátí do této polohy.

Pos II = vykládání

Aktivuje se otočením otočného přepínače doprava.

V zájmu bezpečnosti je tento přepínač osazen automatickým odpružením pozic

I a II, takže se vždy vrátí do střední pozice 0. Je to nezbytné kvůli tomu, aby se předešlo konfliktním situacím při použití dálkového ovládání CF 8.

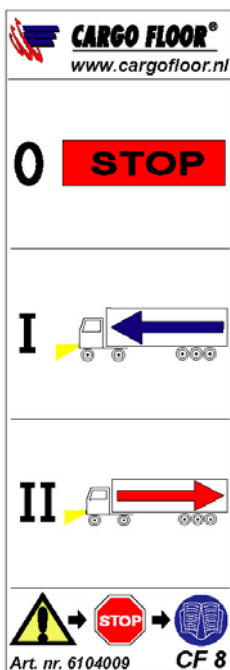
Pod přepínačem CF 7 je namontován konektor, do kterého lze bez jakýchkoli úprav zapojit přepínač RX 8 nebo CF RECEIVER.

Normálně by se měl přepínač CF 7 používat pouze tehdy, pokud je vadný přepínač CF 8.

Pokud po počátečním sestavení přepínač nefunguje, pravděpodobně došlo k záměně + (hnědý) a - (modrý). Napájecí kabel je osazen blokovací diodou, která zabraňuje opačnému zapojení + a -.

Do přepínače CF 7 je umístěna pojistka 2A. Neinstalujte tam nikdy silnější pojistku než 3A. Může tím vzniknout poškození elektrické instalace.

PŘEPÍNAČ CF 8 (HLAVNÍ OVLÁDÁNÍ)



Dálkové ovládání CF 8, které se standardně dodává s 10m kabelem, se používá k běžnému ovládání systému.

Přepínač CF 8 je vybaven následujícími ovládacími tlačítky:

Červené tlačítko: Tlačítko pro zastavení. Stisknutím tlačítka zastavíte jednotku. Otočením tlačítka uvolníte.

Střední tlačítko: Stisknutím tohoto tlačítka spustíte nakládání (poz. I). Když tlačítko uvolníte, systém se zastaví. Během nakládání musí uživatel držet toto tlačítko z bezpečnostních důvodů stisknuté.

Spodní (otočný) přepínač: Tento otočný přepínač má dvě polohy. Aktivací tohoto přepínače spustíte vykládání (poz. II). Když přepínač uvolníte, systém se zastaví.

Než zapnete novou funkci, je potřeba ukončit předchozí funkci.

Přepínač CF 8 je vybaven zástrčkou, kterou lze zapojit do konektoru přepínače CF 7 a pevně utáhnout. Chcete-li ji odpojit, musíte odšroubovat prstenec a potom vytáhnout zástrčku. Normálně by tato zástrčka měla být vždy zapojena do konektoru.

PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ

Jako přídatné zařízení je k dispozici rádiově řízené dálkové ovládání.

To obsahuje:



CF RX Receiver (přijímač) se zástrčkou, kterou lze zapojit do konektoru přepínače CF 7 a pevně utáhnout.

Chcete-li ji odpojit, musíte odšroubovat prstenec a potom vytáhnout zástrčku. Normálně by tato zástrčka měla být vždy zapojena do konektoru.

Červené tlačítko Stop

Na přijímači RX je namontováno červené tlačítko stop, jeho stlačením můžete v případě nouze systém zastavit. Jeho opětovným stisknutím bude systém opět aktivován. Dbejte na to, abyste kvůli přístupnosti při používání bezdrátového dálkového ovládání ponechali otevřená dvířka rozvodné skříně CF7, aby mohlo být ovládáno červené tlačítko stop.

Dálkové ovládání CF TX, obsahuje tři tlačítka, která fungují následujícím způsobem:



Tlačítko jedna (nakládání). Stisknutím tohoto tlačítka se spustí nakládání, jeho povolením se nakládání zastaví (nebo stisknete velké tlačítko stop, abyste systém zastavili);

Tlačítko dvě (vykládání). Stisknutím tohoto tlačítka se spustí vykládání, opakovaným stisknutím se vykládání zastaví (nebo stisknete velké tlačítko stop, abyste systém zastavili);

Tlačítko tři: tímto tlačítkem systém zastavíte.

V polohách I-0-II (platí pro všechny přepínače) jsou napájeny následující solenoidy (pokud byly správně zapojeny):

- **Pozice II (vykládání):** napájen pouze solenoid ventilu A (GS02). Solenoid je napájen stejnosměrným napětím 24 V (12 V).
- **Pozice I (nakládání):** napájeny solenoidy ventilů A (GS02) a B (G02). Oba solenoidy jsou napájeny stejnosměrným napětím 24 V (12 V).
- **Pozice 0:** systém je zastaven, solenoidy nejsou napájeny.

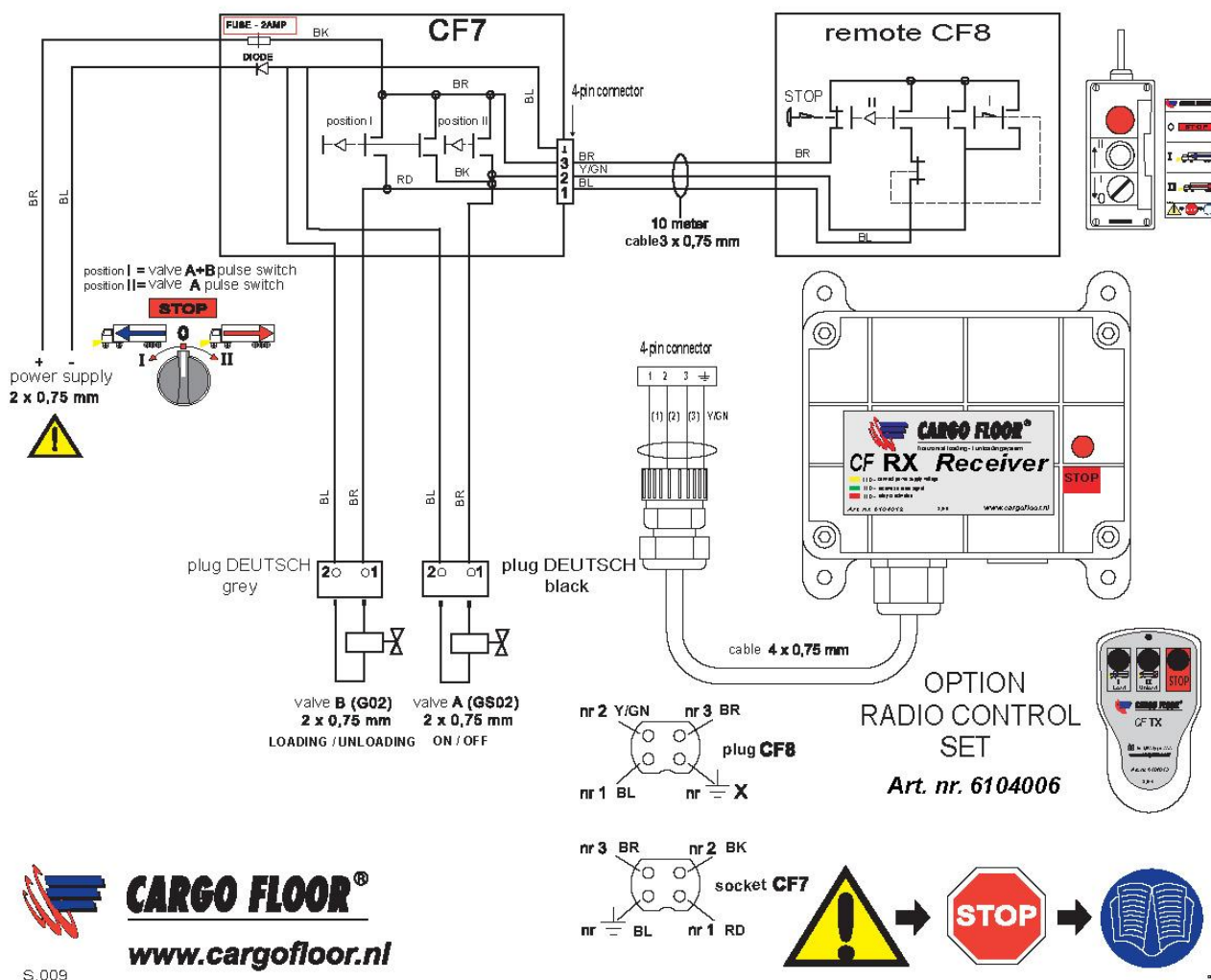
DŮLEŽITÉ

Před zahájením nakládání nebo vykládání zkontrolujte následující:

- V blízkosti systému nesmějí být žádné osoby.
- Dopravu předmětu nesmí nic blokovat (Jsou otevřené dveře?).
- Uvědomte si, jakou činnost chcete provádět - nakládání nebo vykládání? Neprodleně zkontrolujte (a průběžně kontrolujte), zda systém dopravuje předmět správným směrem.
Při nakládání věnujte zvláštní pozornost tomu, aby nebyl předmět natlačen na přepážku.
- Zapněte čerpadlo.
- Zapněte osvětlení a zkontrolujte, zda jde do systému proud.
- Zdržujte se v dostatečné vzdálenosti od vozidla a ovládejte systém pomocí dálkového ovládání CF 8 nebo CF RX.

V případě poruchy elektrického systému lze k zapnutí a vypnutí použít standardní ruční režim ovládání. Viz strana 20. **Při použití ručního ovládání se po skončení použití vždy přesvědčte, zda je přepnuto zpátky do původního stavu VYPNUTO.**

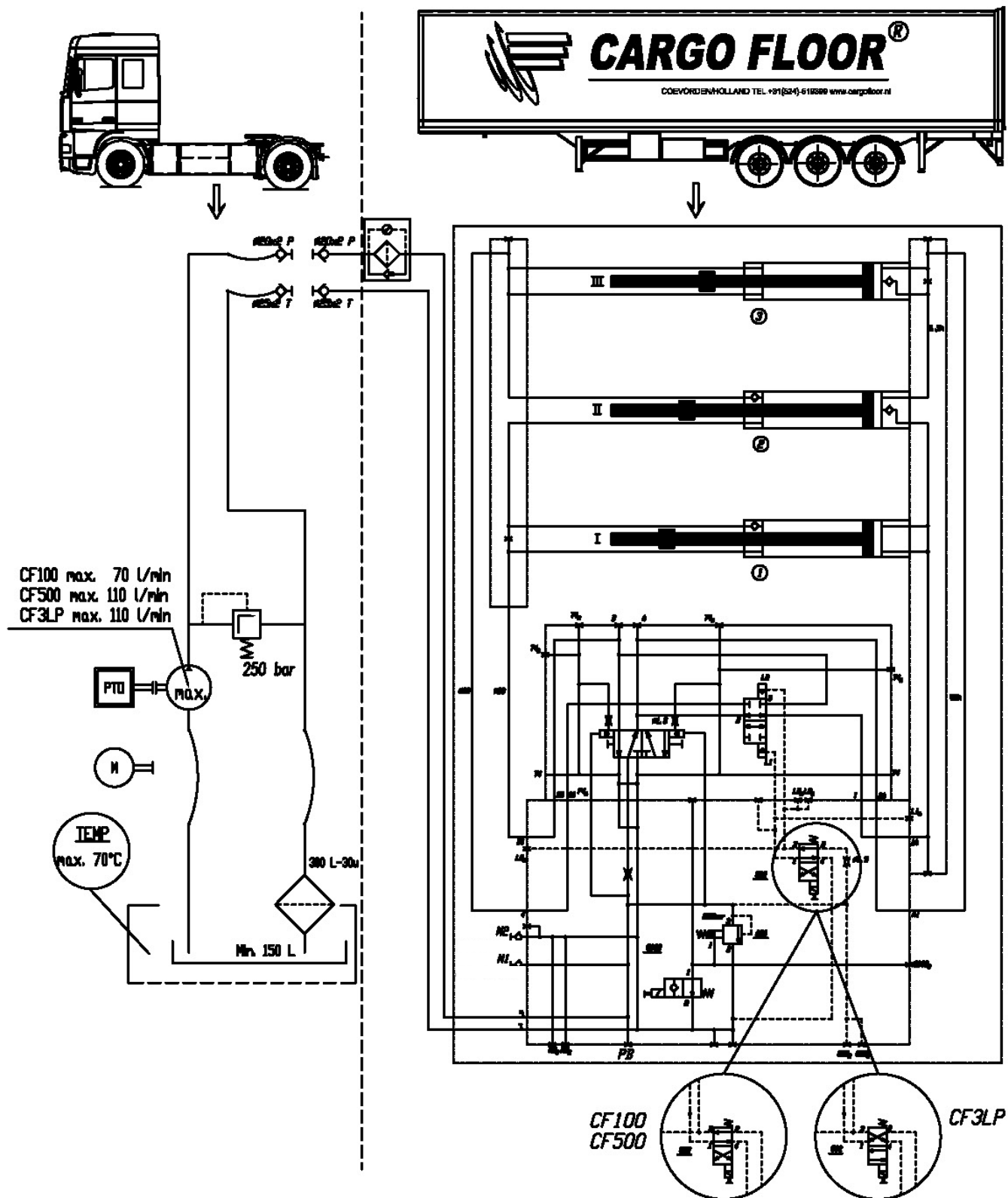
SCHÉMA ELEKTRICKÉHO OBVODU E-OVLÁDÁNÍ



ŘÍDICÍ VENTIL E-OVLÁDÁNÍ

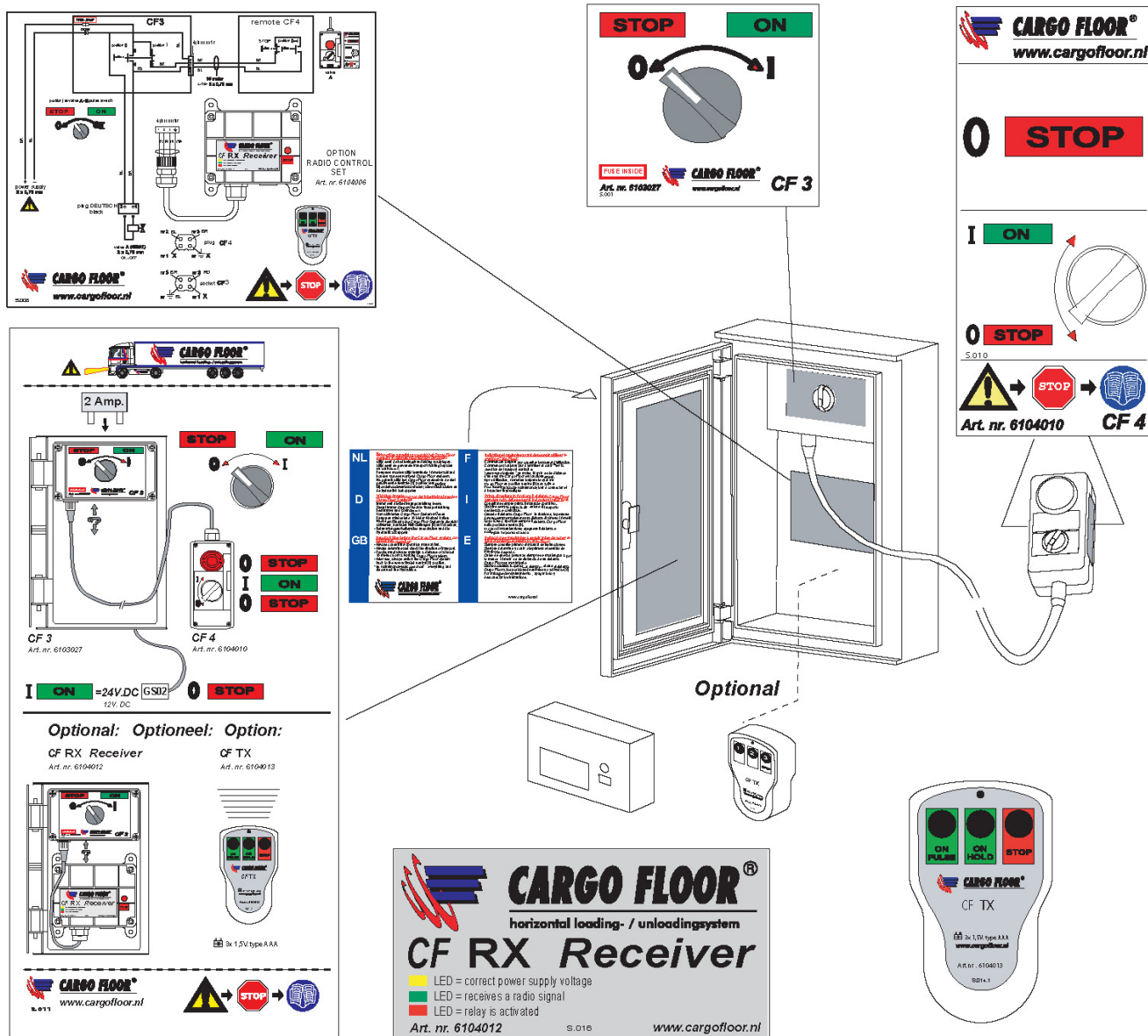


SCHEMA HYDRAULICKÉHO OBVODU E-OVLÁDÁNÍ

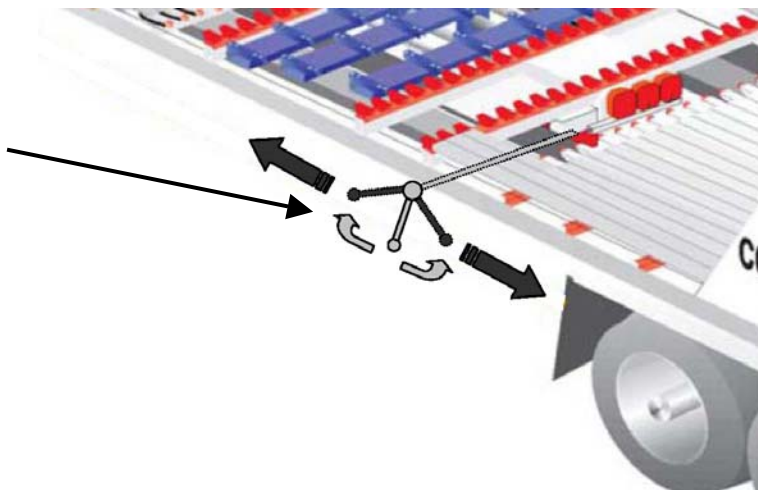


NÁLEPKY B-OVLÁDÁNÍ

Tyto štítky, které jsou dodávány se systémy Cargo Floor, musí být umístěny na vozidle v blízkosti popisovaného ovládání.



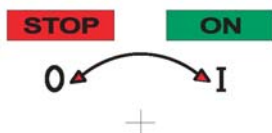
Ovládací rukojeť,
nakládání/vykládání



FUNKCE B-OVLÁDACÍ SPÍNAČE

PŘEPÍNAČ CF 3 (NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ)

Přepínač CF 3 je trvalý přepínač namontovaný na rámu nebo vozidle a má 2 polohy s následujícími funkcemi:



Pos 0 = zastavení. Po uvolnění přepínače se otočný přepínač automaticky vrátí do této polohy.

Pos II = zapnuto. Aktivuje se otočením otočného přepínače doprava.



Kvůli bezpečnosti je tento vypínač pro polohu I vybaven automatickým pérovým vrácením, aby se toto tlačítko vždy vracelo zpět do polohy "0". Je to nezbytné kvůli tomu, aby se předešlo konfliktním situacím při použití dálkového ovládání CF 4.

Pod přepínačem CF 3 je namontován konektor, do kterého lze bez jakýchkoli úprav zapojit přepínač CF 4 nebo RX RECEIVER.

Normálně by se měl přepínač CF 3 používat pouze tehdy, pokud je vadný přepínač CF 4.

Pokud po počátečním sestavení přepínač nefunguje, pravděpodobně došlo k záměně + (hnědý) a - (modrý). Napájecí kabel je osazen blokovací diodou, která zabraňuje opačnému zapojení + a -.

Do přepínače CF 3 je umístěna pojistka 2A. Neinstalujte tam nikdy silnější pojistku než 3A. Může tím vzniknout poškození elektrické instalace.

PŘEPÍNAČ CF 4 (HLAVNÍ OVLÁDÁNÍ)

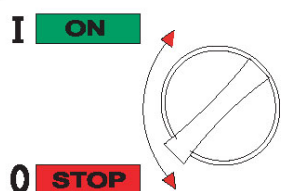


Dálkové ovládání CF 4, které se standardně dodává s 10m kabelem, se používá k běžnému ovládání systému.

Přepínač CF 4 má následující tlačítka:

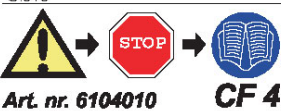


Červené tlačítko: Tlačítko pro zastavení. Aktivuje se stisknutím a deaktivuje otočením.



Spodní (otočný) přepínač: Tento otočný přepínač má dvě polohy. Aktivací tohoto přepínače spustíte vykládání (poz. I). Když přepínač uvolníte, systém se zastaví.

Než zapnete novou funkci, je potřeba ukončit předchozí funkci.



Přepínač CF 4 je vybaven zástrčkou, kterou lze zapojit do konektoru přepínače CF 3 a pevně utáhnout.

Chcete-li ji odpojit, musíte odšroubovat prstenec a potom vytáhnout zástrčku. Normálně by tato zástrčka měla být vždy zapojena do konektoru.

PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ

Jako přídatné zařízení je k dispozici rádiově řízené dálkové ovládání.

To obsahuje:



CFRX Receiver (přijímač) se zástrčkou, kterou lze zapojit do konektoru přepínače CF 3 a pevně utáhnout. Chcete-li ji odpojit, musíte odšroubovat prstenec a potom vytáhnout zástrčku. Normálně by tato zástrčka měla být vždy zapojena do konektoru.

Dálkové ovládání CF TX



obsahuje tři tlačítka, která fungují následujícím způsobem:

Tlačítko jedna: (na ON PULSE jako impulsní kontakt). Stisknutím tohoto tlačítka se systém aktivuje, jeho povolením se systém deaktivuje (nebo stisknete tlačítko stop, abyste systém zastavili);

Tlačítko dvě: (na/ON HOLD jako polohový kontakt). Stisknutím tohoto tlačítka se systém aktivuje, opakovaným stisknutím se systém deaktivuje (nebo stisknete tlačítko stop, abyste systém zastavili);

Tlačítko tři (STOP): tímto tlačítkem systém zastavíte.

U poloh přepínače 0-I (platí pro všechny přepínače) je (jestliže je spojen v souladu se správným spojovacím postupem) aktivována následující magnetická cívka:

- **Poloha I (on)**, je aktivován pouze ventil cívky A (GS02).
- **Poloha 0 (stop)** nemůže být aktivována žádná cívka.

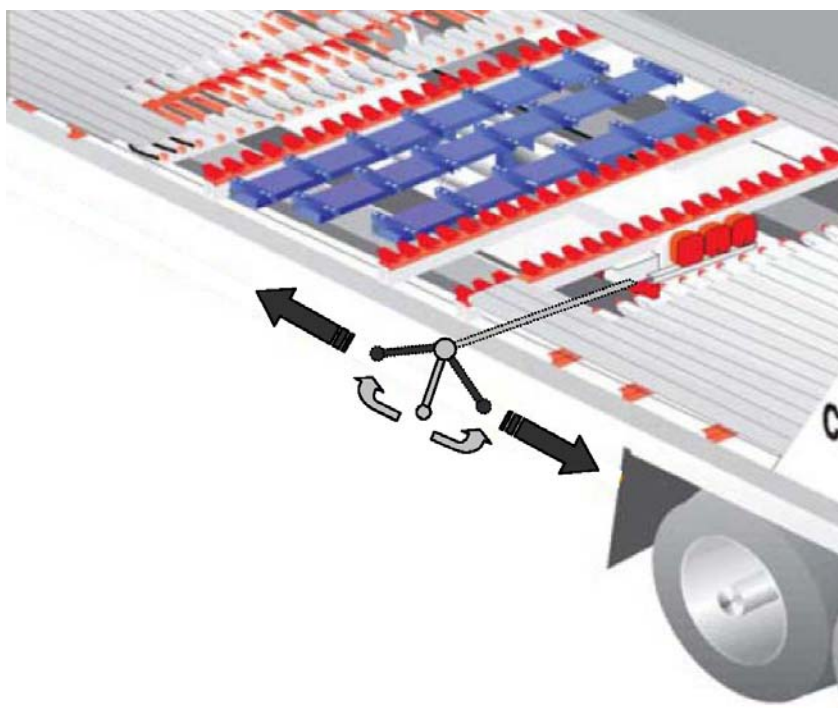
FUNKCE NAKLÁDÁNÍ - VYKLÁDÁNÍ

Režimy nakládání a vykládání lze vybírat pomocí rukojeti umístěné pod návěsem - viz obrázek. Poloha rukojeti také označuje, jakým směrem bude náklad posunován:

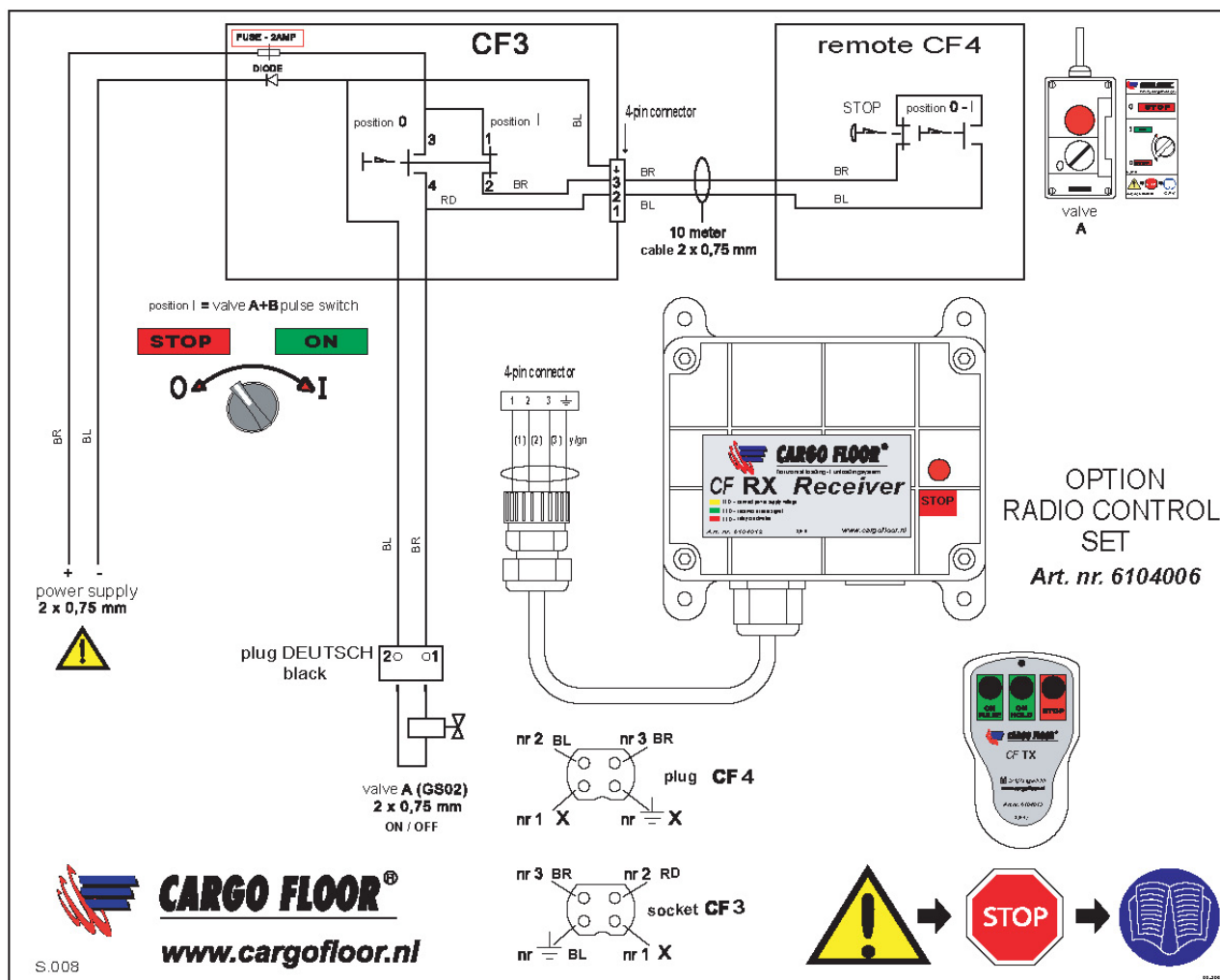
0 Rukojeť je uprostřed, podlaha stojí.

I Rukojeť ukazuje k zadním dveřím. Podlaha se bude pohybovat směrem pro vykládání.

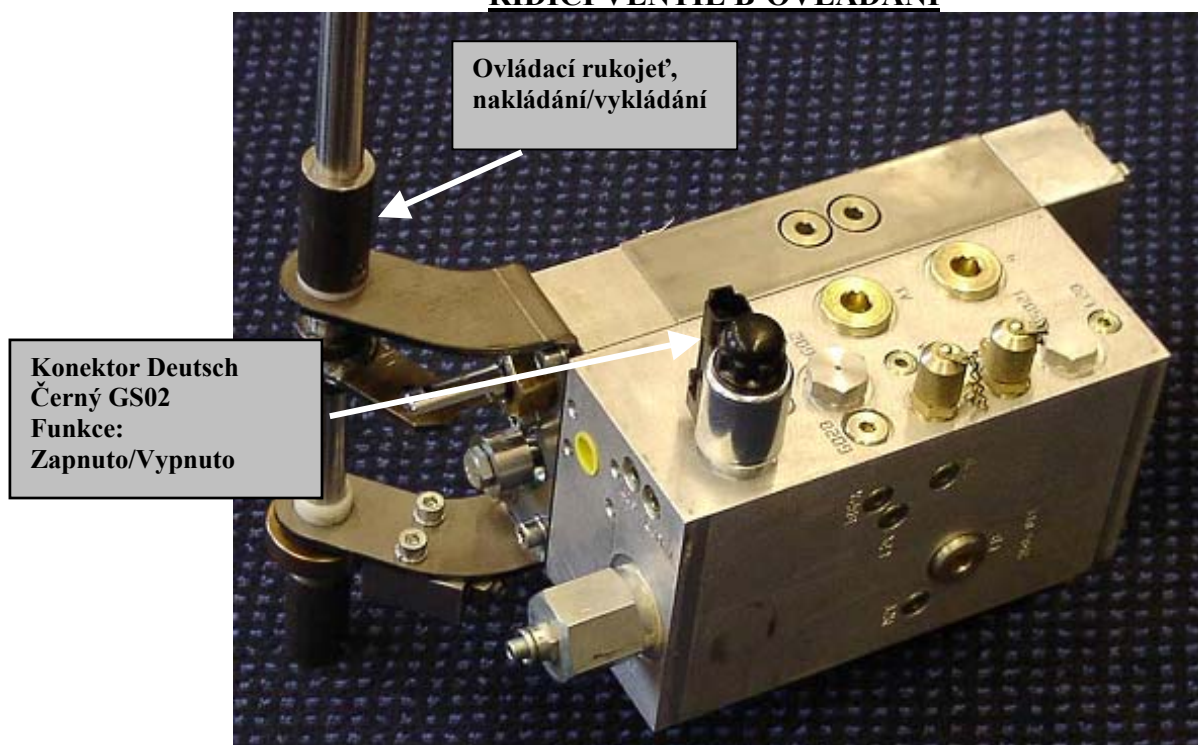
II Rukojeť ukazuje k tažné jednotce. Podlaha se bude pohybovat směrem pro nakládání.



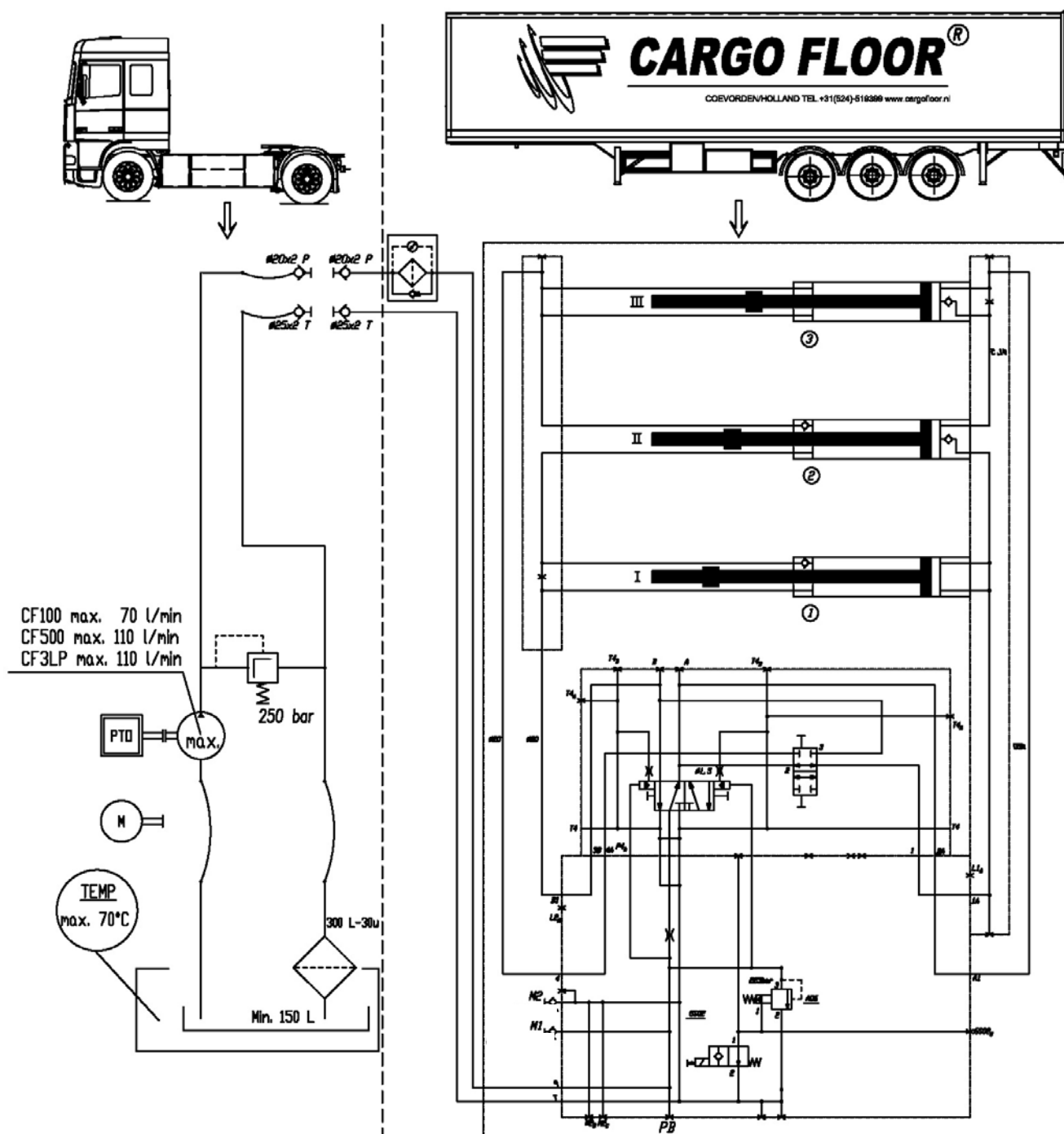
SCHEMA ELEKTRICKÉHO OBVODU B-OVLÁDÁNÍ



ŘÍDICÍ VENTIL B-OVLÁDÁNÍ



SCHEMA HYDRAULICKÉHO OBVODU B-OVLÁDÁNÍ



FUNKCE A-OVLÁDACÍ SPÍNAČE

Jednotky osazené ovládacími prvky-A neobsahují samostatný vypínač systému Cargo Floor. Podlaha se bude posouvat po zapnutí čerpadla nebo nastartování vozidla. Směr posouvání podlahy závisí na poloze ovládací rukojeti namontované pod návěsem.

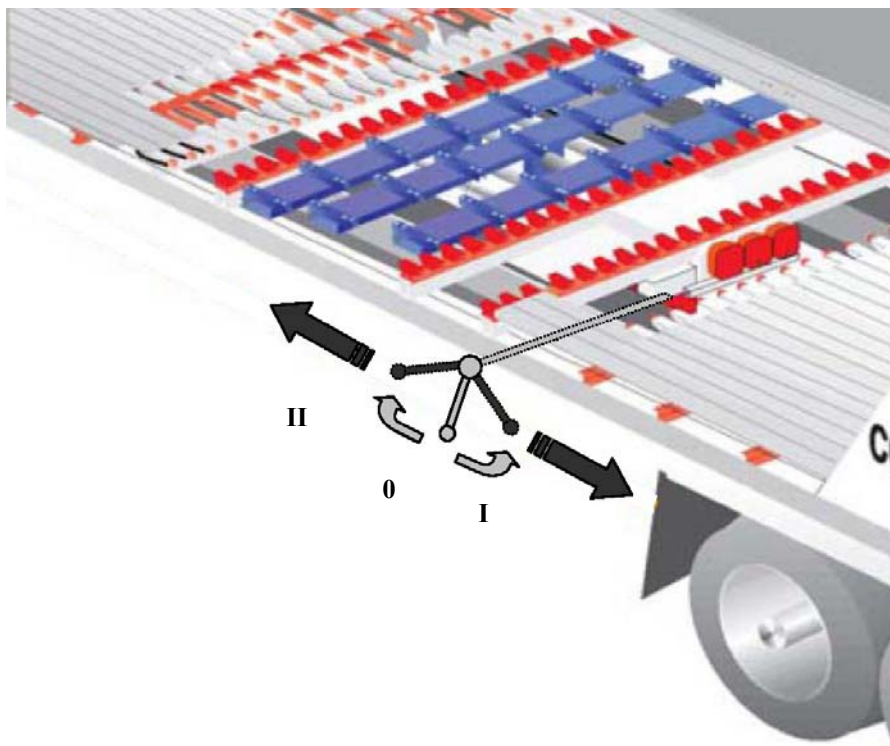
FUNKCE NAKLÁDÁNÍ - VYKLÁDÁNÍ

Režimy nakládání a vykládání lze vybírat pomocí rukojeti umístěné pod návěsem - viz obrázek. Poloha rukojeti také označuje, jakým směrem bude náklad posunován:

0 Rukojeť je uprostřed, podlaha stojí.

I Rukojeť ukazuje k zadním dveřím. Podlaha se bude pohybovat směrem pro vykládání.

II Rukojeť ukazuje k tažné jednotce. Podlaha se bude pohybovat směrem pro nakládání.



POZOR! ZAPNUTÍM

ČERPADLA NEBO NASTARTOVÁNÍM VOZIDLA SE SPUSTÍ POSUN PODLAHY!

ŘÍDICÍ VENTIL A-OVLÁDÁNÍ

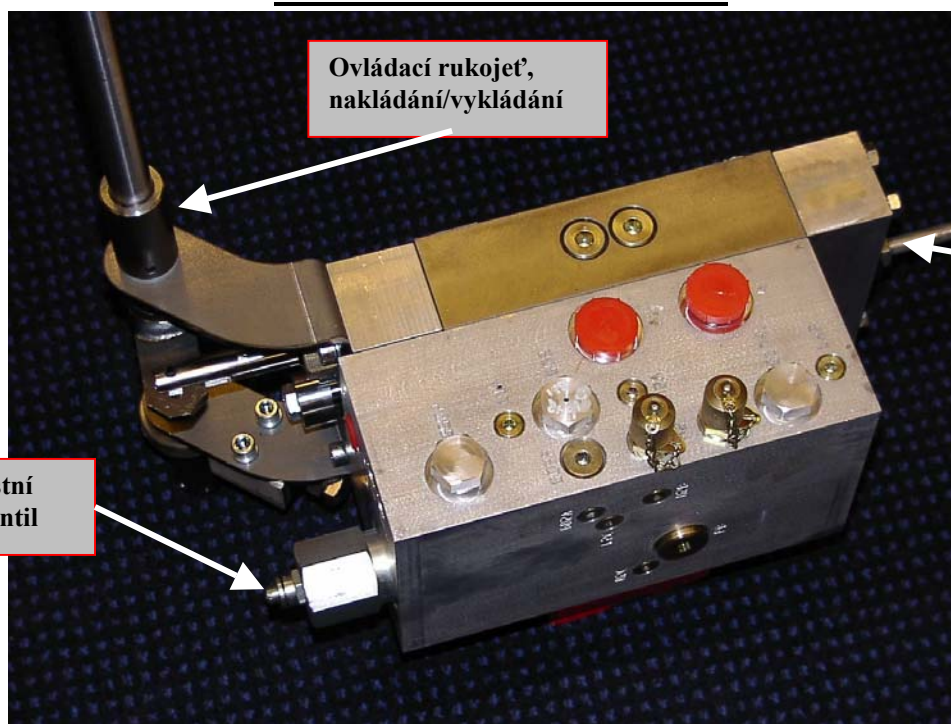
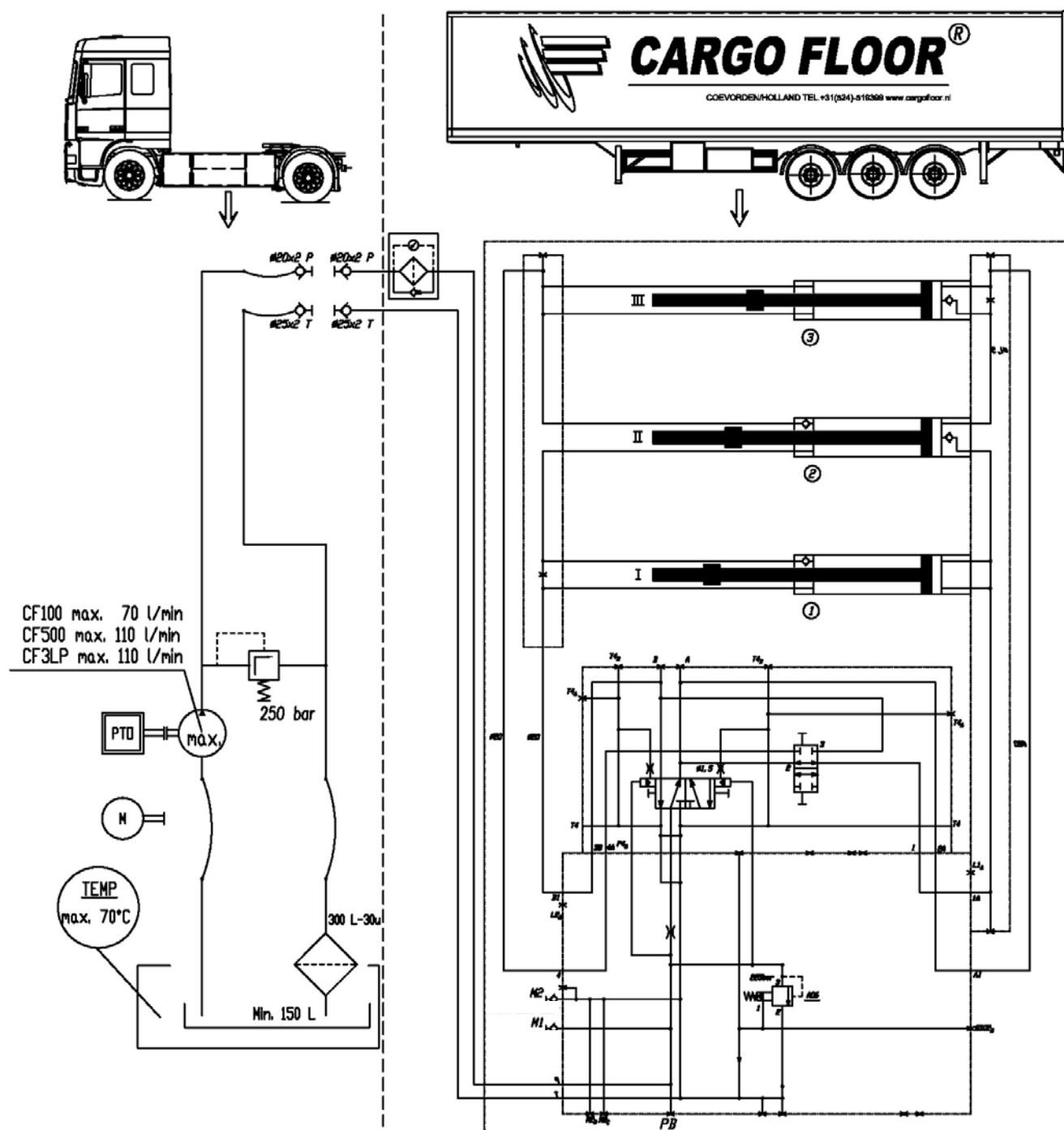


SCHÉMA HYDRAULICKÉHO OBVODU A-OVLÁDÁNÍ



TECHNICKÉ ÚDAJE SYSTÉMU CARGO FLOOR

Provoz systému : zcela hydraulický se třemi dvojčinnými válci.
Ovládání systému : zcela hydraulické mechanické.
Ovládání provozu : plně automatické nakládání - zastavení - vykládání.

	CF500 SL(i)	CF500 SL Power Speed	CF100 SLL(i)	CF 3 LP (nepropustný)
Krok (mm)	200	200	150	150
Vrtání (mm)	100/45	100/45	80/35	125/60
Obsah válce (l)	2.82	2.82	1.36	3.26
Objem oleje na pracovní cyklus (l)	8.46	8.46	4.09	9.77
Max. provozní tlak (barů)	225	225	175	150
Práh přetlaku ventilů (barů)	225	225	175	150
Kroky za minutu	13	21	17	11
Rychlost v metrech za min. (mtr. / min. při doporučené čerpací kapacitě)	2.6	4,2	2.6	1.7
Doporučená čerpací kapacita:				
Průtok (ltr./min)	110	180	70	110
Tlak (bar)	250	250	200	175
Maximální čerpací kapacita				
Průtok (ltr./min)	130	200	80	170
Tlak (bar)	250	250	200	175
Rychlost	3,1	4,7	2,9	2,6

Regulační ventily : 24 V DC; (volitelně 12 V DC)
Odchylka výkonnosti : Plynule proměnlivá rychlost řízená pomocí průtoku oleje určeného otáčkami motoru nebo různými použitými čerpadly.

Pohon : Pomocí odběru el. energie z vozidla; elektrohydraulický agregát nebo agregát s externím spalovacím motorem.

Filtr : tlakový filtr: vysokotlaký, 20 mikronů.

Tlakové potrubí : Ř 20 x 2, průchodka 16 mm

Vratné potrubí : Ř 25 x 2,5, průchodka 20 mm

Olej ISO VG 32 b.v. : Shell Tellus T32 nebo BP HL2-32 nebo ESSO Unavis 32 (nebo ekvivalentní).

Biologické oleje používejte pouze se souhlasem společnosti Cargo Floor

Biologický olej : Pro všechny jednotky jsou vhodné buď oleje se syntetickým esterem (HEES). **Doporučujeme nepoužívat jiné typy biologických olejů.**

Teplota oleje : max. 70 ° C

Podlaha

Hliníkové podlahové profily : - délku tyčí lze dohodnout
- tloušťka podlahy 3, 6, 8, 10, HDI 8/18 mm, HD 8/20 mm, Semi Leak Proof.
- šířka tyčí 111,9 mm
- šířka pohyblivé podlahy standardně 2355 mm s vnitřní šířkou 2500 mm

Slitina výlisků : vysoce kvalitní hliníková slitina, svařovatelná, velmi odolná vůči opotřebení a tahu

Kompozitní podlahové profily: Tyto podlahové varianty jsou k dispozici pouze po konzultaci se společností Cargo Floor B.V. vzhledem ke specifické podstatě tohoto typu aplikace.

Materiál : vysoce kvalitní plast vyztužený vlákny

Vedení : Hliníkové podlahové profily jsou posouvány plastovým vedením odolným proti opotřebení (TWISTER) nebo plastovými vodicími vačkami.

Povrch vedení : Celkový nosný povrch jednotlivých částí vedení (TWISTER) je 87 cm².
Celkový nosný povrch jednotlivých vodicích bloků plastové vodicí vačky je 60 cm².
Celková vodicí plocha je dána celkovým počtem vodicích prvků, který se může dle požadavků lišit.

Podloží : Ocel, hliník a kompozit. Plastové vodicí prvky lze dodat s trubkami čtvercového průřezu 25x25x2 nebo je možné namontovat plastové vodicí vačky přímo pod podlahu.

PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ:

- (i) modul pro připojení k černé skřínce
- Proměnlivý krok od 10 do 200 mm
- Lze připojit ke stávajícímu el. rozvodu
- Regulační ventily 12 V nebo 220 V (24 V=standard).
- Ocelové podlahové součásti, ocelovým plechem potažené podlahové části.
- Šířku a délku podlahy je možné dohodnout, lze dodat libovolnou požadovanou šířku.
- Hliníkové záslepky pro podlahové profily
- Pro speciální produkty lze dodat dokonale ploché profily, tloušťka podlahy 6, 8 10 mm.
- Ochranný svinovací kryt.
- Bezdrátové dálkové ovládání s funkcemi nakládání a vykládání (č. výrobku 6104006).
- Systém Cargo Floor lze použít s dalšími systémy pro nakládání a vykládání (například Joloda, Rolamat, Transpotec, apod.)
- Stacionární aplikace ve všech verzích
- Dodatečné plastové vedení
- Elektro- nebo elektrohydraulické agregáty.
- Dieselhydraulické agregáty
- Více přepážek pro neúplné náklady

TECHNICKÉ ÚDAJE ČERPADLA

Čerpadlo používané k pohonu systému Cargo Floor musí vyhovovat následujícím požadavkům:

POZOR! Ověřte, kterou jednotku používáte!

	CF 500 SL(i)	Power Speed	CF 100 SLL(i)	CF 3 LP
Kapacita čerpadla (l/min.)	110	180	70	110
Max. tlak (barů)	250	250	200	175

Olejový nádrž o obsahu min. 150 l s následující výbavou:

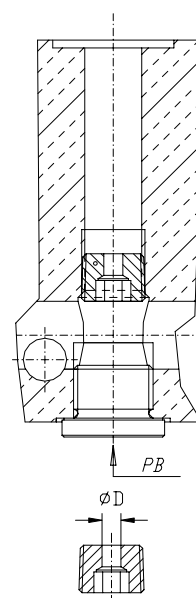
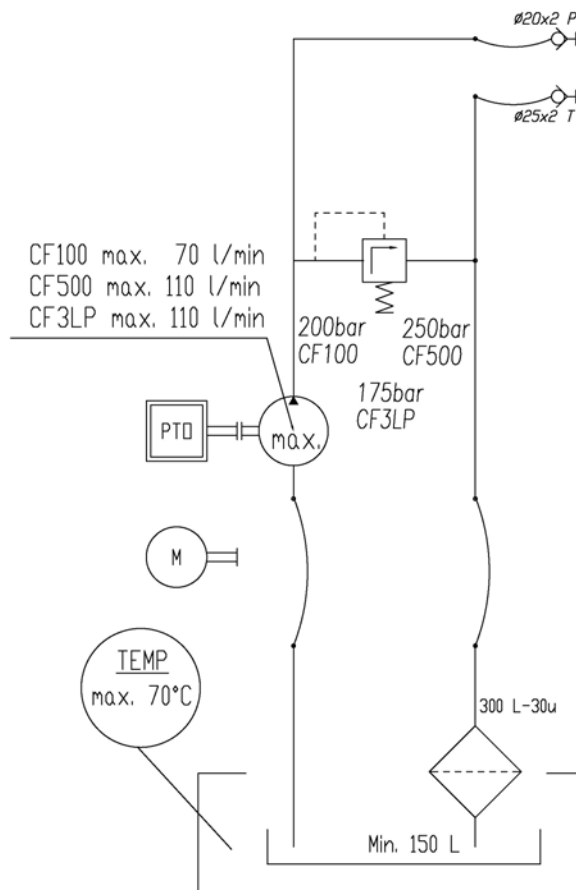
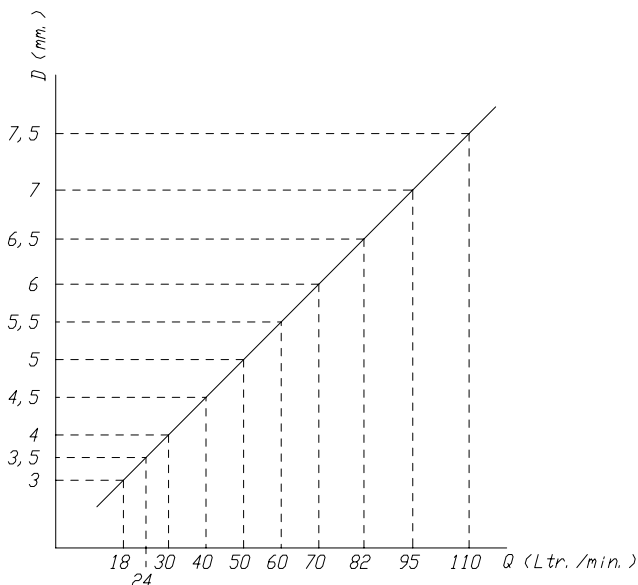
- zpětný filtr (30 mikronů) 300 l
- víko nádrže
- okénko pro kontrolu hladiny oleje
- výpustný uzávěr
- plnicí uzávěr

Potrubí musí splňovat následující požadavky:

- tlakové potrubí min. 20 x 2 mm
- vratné potrubí min. 25 x 2,5 mm
- rychle snímatelná spojka (vhodné pro 110 l/min.).

Objem čerpadla určuje rychlost posunu.

Tlak určuje sílu působící na systém a náklad, který lze přemísťovat.



DIN 906-5. 8-3/8"
Standard D=Ø6,5 mm

KLAPKA

Aby mohl řídicí ventil správně fungovat, je v kanálu PB řídicího ventilu namontována standardní škrťací klapka, která je určena pro průtok oleje od 80 do 110 litrů za minutu. Při rozdílných hodnotách průtoku oleje může být ovlivňována funkce řídicího bloku. Graf průtoku oleje ukazuje, jaké otevření je žádoucí pro určitý průtok oleje. Jeho eventuální úprava je jednoduchá a provádí se upravením průměru škrťací klapky.

Rozeznatelné následky chybného průměru škrťací klapky jsou tyto:

- příliš nízký průtok oleje: nezapínat ventil nakládání / vykládání, podlaha nepřechází do polohy nakládání nebo zůstává v poloze nakládání;
- příliš vysoký průtok oleje: šum / hluk v systému a zvýšený průběh teploty.

NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ

Při eventuální elektrické poruše je možno elektrický ventil stále ovládat stisknutím k tomu účelu – určeného – kolíku (ruční ovládání) (viz fotografie).

DÁVEJTE POZOR, ABY BYLA OTEVŘENA DVÍŘKA!

Při používání tohoto ručního ovládání se musíte vždy postarat o to, aby bylo po použití opět přepnuto do původního NEAKTIVOVANÉHO stavu.

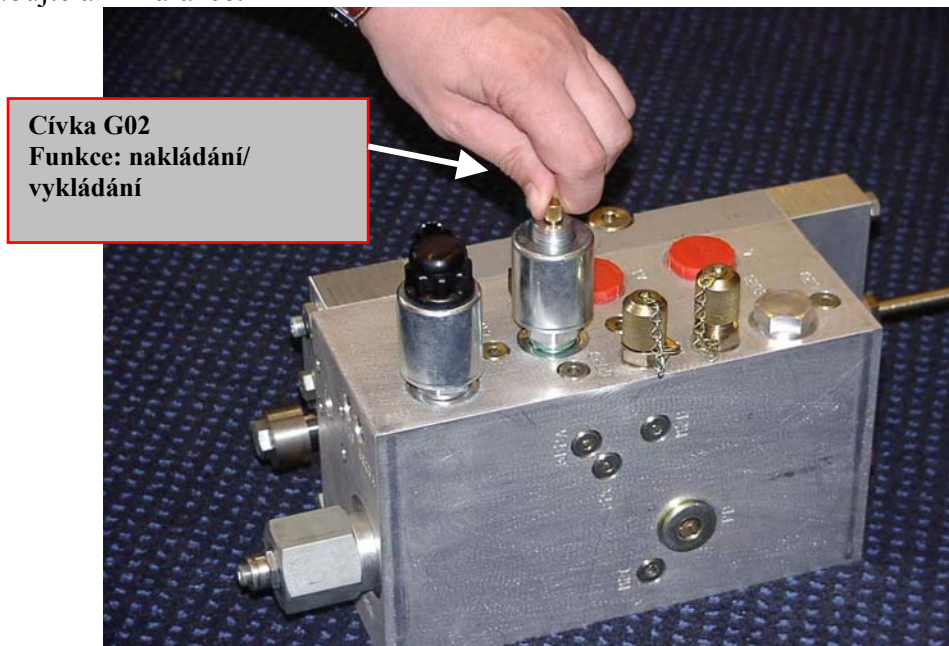
Aktivace zapnutí pomocí nouzového ovládání:

Stiskněte tlačítko nad cívkou GS02 až k zarážce a ponechte ho stisknuté.



Aktivace nakládání pomocí nouzového ovládání:

Šroub pod víčkem G02 vyšroubujte až k zarážce.

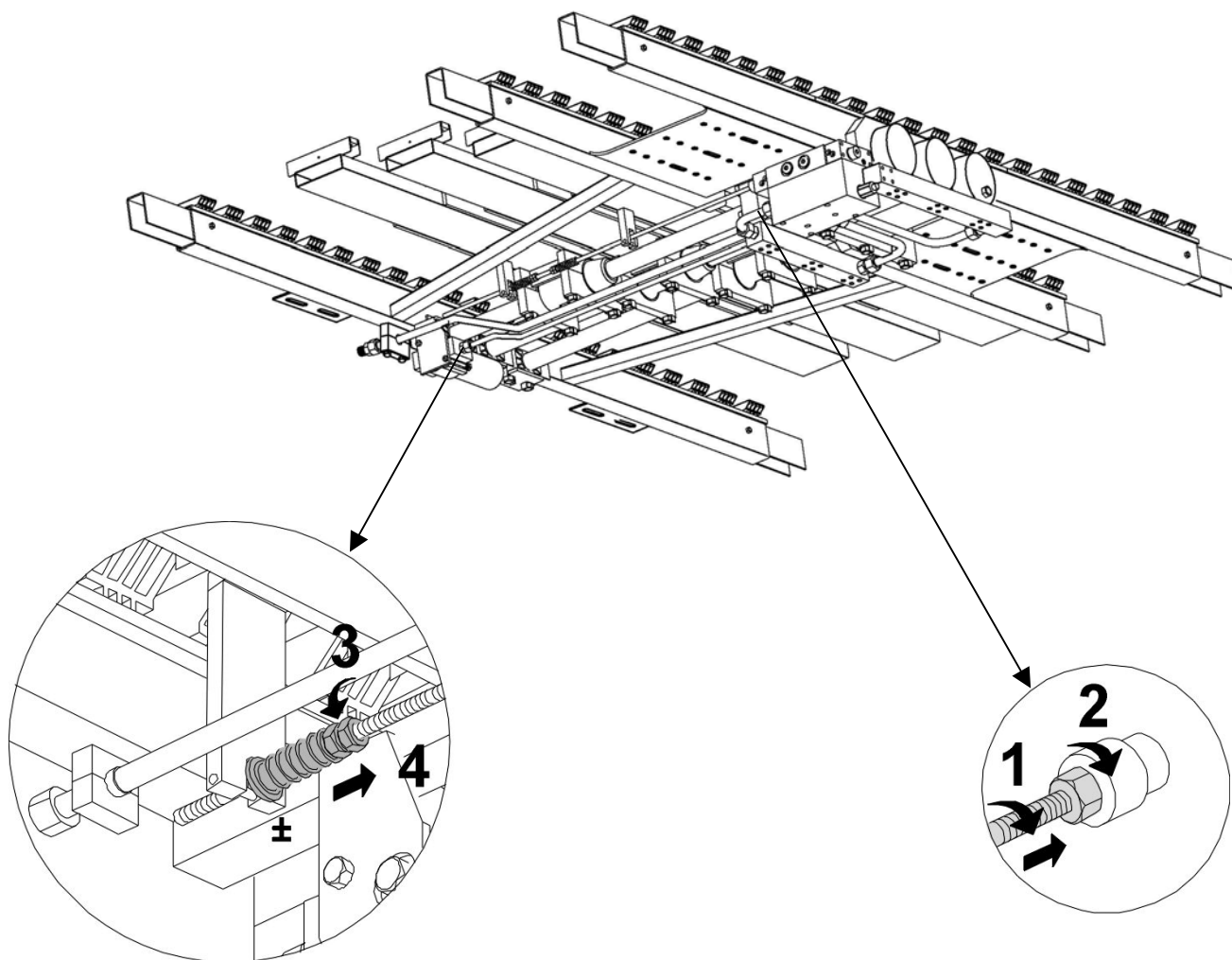


Deaktivace nouzového ovládání:

Uvolněte tlačítko nad cívkou GS02.

Utáhněte šroub ventilu G02 až po zarážku.

SEŘÍZENÍ CÍRKULAČNÍHO VENTILU



Systémy Cargo Floor jsou při dodávce již seřizeny a vyzkoušeny. Za určitých okolností (pohyblivý kombinovaný ventil) může být třeba zkontrolovat nastavení. Můžete to provést následovně:

Potřebné nástroje:

2x klíč 17;
olej o vysoké viskozitě;
měděné mazivo;
ocelový kartáč.

Zkontrolujte, zda je drátěná tyč dobře upevněna v plunžru přepínacího ventilu, záběr přesně 12 mm. Pokud tomu tak není, zašroubujte tyč se závitem (1) co nejdále do zdvihátka a zajistěte ji kontramatkou (2) (klíč 17).

Povolte matky 3 a 4 (klíč 17) a posuňte je asi o 3 cm směrem ke spínacímu ventilu. Zapněte čerpadlo. Systém se nyní zastaví v bodě, kdy ovládací jazýček již nebude řídit spínací ventil. Vypněte čerpadlo. Zatlačte tyč se závitem 1 dovnitř, až se rozpěrný kroužek 2 dotkne spínacího ventilu.

Utáhněte matky 3 a 4 tak, aby byla pružina úplně napnutá, a zajistěte je tak, že je zašroubujete proti sobě. Tento postup zopakujte i na druhé straně.

Poznámka: Tyč se závitem 1 potřete trochou mazadla s měděným práškem.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Aby byla zajištěna spolehlivá a dlouhodobá funkce systému Cargo Floor, je třeba pravidelně provádět následující kontroly:

- Kontrolujte kvalitu oleje. Pravidelně je třeba provádět čištění (kontrola každý "rok).
- Každý rok vyměňte filtr.
- Každé dva roky vyměňte olej (v případě potřeby častěji).
- Kontrolujte hladinu oleje v nádrži. Množství oleje by nemělo poklesnout pod 150 litrů, aby nedošlo k přehřátí. Používejte kvalitní hydraulický olej vyhovující normě ISO VG 32.

Kontrolujte následující komponenty a v případě potřeby je vyčistěte:

- Šrouby a matky: Zda jsou utažené. V případě potřeby je dotáhněte nebo vyměňte!
- Kontrolujte trubky a spoje všech hydraulických komponent a v případě potřeby je upravte!
- Olejovou nádrž.
Když sejmete víko nádrže, můžete odstranit ze dna veškeré zbytky (kondenzaci, nečistoty apod.).
- Vratný/tlakový filtr.
Filtry zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte. K filtru se dostanete po odstranění víčka nebo komory filtru.

Všechny tyto činnosti jsou nezbytné k tomu, abyste zabránili vnitřnímu opotřebení (např. čerpadla nebo válců apod.).

Pro výběr správného typu odkazujeme na "exploded views" (rozložené pohledy) na adrese www.cargofloor.nl/download.

Tímto chceme zdůraznit, že poměrně nízké náklady na výměnu znečištěných dílů nebo oleje nevyváží náklady a potíže, které z toho mohou vyplývat.

- Cirkulační ventil.
Seřízení cirkulačního ventilu. Je důležité, aby byl cirkulační ventil dobře seřízen a aby k okamžiku sepnutí docházelo přesně dle požadavků. Viz stránka 21.

Součástí pravidelné preventivní údržby je také čištění podlahových částí parním čističem.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pokud dojde při správném zacházení k poruše fungování systému Cargo Floor, proveďte následující kontroly:

závada	příčina	řešení
1. Podlaha se nepohybuje buď ve směru nakládání, nebo vykládání.	Není k dispozici hydraulický tlak.	1. Nastartujte vozidlo nebo zapněte čerpadlo. Zkontrolujte rychle snímatelnou spojku mezi tažnou jednotkou a návěsem. Pokud je to třeba, zajistěte ji na místě.
2. Podlaha se nepohybuje buď ve směru nakládání, nebo vykládání. V hydraulickém systému je provozní tlak.	Není k dispozici el. energie.	1. Zapněte osvětlení. 2. Zapněte ovládací skříňku. 3. Změřte el. proud přicházející do ovládací skříňky.
3. Ovládací skříňka není napájena. Osvětlení je zapnuto.	Porušený kabel, chybné zapojení.	1. Najděte příčinu el. závady v obvodu mezi ovládací skříňkou a osvětlením návěsu.
4. Podlaha se nepohybuje buď ve směru nakládání, nebo vykládání. V hydraulickém systému je provozní tlak. Do ovládací skříňky jde proud.	Zablokovaná rychle snímatelná spojka - pozor také na vratné vedení!	1. Zkontrolujte rychle snímatelnou spojku a v případě potřeby ji zprůchodněte.
4a. Podlaha se nepohybuje buď ve směru nakládání, nebo vykládání. V hydraulickém systému je provozní tlak. Do ovládací skříňky jde proud.	Hydraulický olej odchází bezpečnostním tlakovým ventilem umístěným na tažné jednotce nebo na systému.	Zkontrolujte, zda olej odchází bezpečnostním tlakovým ventilem umístěným na tažné jednotce nebo na systému. Ventil v tom případě vydává syčivý zvuk.
4b. Bezpečnostní tlakový ventil na tažné jednotce je v činnosti.	Systém nedosáhl pracovního tlaku.	1. Pokud je osazen vyprazdňovací ventil, je ve správné poloze? 2. Změřte tlak v čerpadle a v případě potřeby ho seřídte.
4c. Bezpečnostní tlakový ventil na návěsu je v činnosti.	Změřte tlak v měřicím bodu M1. Tlak přesáhl 225 barů.	1. Zkontrolujte nastavení tyče se závitem. 2. Kapacita systému je nedostačující pro přemístění nákladu.
4d. Kapacita systému je nedostačující pro přemístění nákladu.	1. Mráz. 2. Přetížení. 3. Znečištěná podlaha.	1. Rozmrázte systém. 2. Odstraňte část nákladu. 3. Po odstranění nákladu očistěte podlahu.
5. Podlaha se nepohybuje buď ve směru nakládání, nebo vykládání. V hydraulickém systému je provozní tlak.	Změřte tlak v bodě M1. Tlak je mezi 0 až 10 bary.	1. Posuňte tyč se závitem dozadu a dopředu. 2. Vřetenem GS02 pro zapnutí a vypnutí nespíná.

závada	příčina	řešení
6. Vřeteno GS02 pro zapnutí a vypnutí nespíná.	Není k dispozici el. proud.	1. Zkontrolujte napájení. 2. Zkontrolujte napětí v solenoidu.
7. Vřeteno GS02 pro zapnutí a vypnutí nespíná.	Nefunkční solenoid. Přerušení kabelu	1. Použijte nouzové ovládání, viz příslušná část. 2. Pokud není použita funkce nakládání, zaměňte solenoidy pro GS02 a G02 (je třeba prohodit i zástrčky).
8. Podlaha se pohybuje vždy ve směru nakládání, ať je zapnuto nakládání či vykládání.	Nouzové ovládání (G02) je v poloze nakládání, v krajní poloze.	Použijte bajonetový spoj ke vrácení vřetene do prostřední polohy.
9. Podlaha se pohybuje ve směru nakládání, když je zapnuto nakládání, ale když je zapnuto vykládání, tak se nepohybuje.	Zástrčky jsou u solenoidů zapojeny chybně.	Obrat'te zapojení zástrček.
10. Podlaha se nepohybuje, když je zapnuto nakládání, ale pohybuje se, když je zapnuto vykládání.	Viz bod 6 nebo 7.	Viz bod 6 nebo 7. 1. Zkontrolujte průtok, viz strana 19.
11. Když je zapnuto vykládání, všechny tři podlahové skupiny se současně pohybují dozadu a dopředu.	Kapacita systému je nedostačující pro přemístění nákladu.	Viz bod 4d.
12. Když je zapnuto vykládání, pohybují se všechny tři podlahové skupiny správně, ale jedna skupina se pohybuje pomaleji než zbývající dvě skupiny.	Kapacita systému je nedostačující pro přemístění nákladu.	Viz bod 4d.
13. Jiné závady.	-	Obrat'te se na dodavatele systému. Mějte po ruce pro případ potřeby číslo systému.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky specifikované v poslední verzi Obecných podmínek pro dodávky a platby společnosti Cargo Floor, uložené pod číslem 1436 v registru Registrar of Commerce and Manufacturing (Kamer van Koophandel en Fabrieken) v Meppelu, platí v nezkrácené podobě. Tyto podmínky jsou k dispozici na vyžádání.

Dále je uveden krátký výtah z těchto podmínek:

Na veškeré materiály systému Cargo Floor dodané naší společností platí záruční doba 12 měsíců (počínaje dnem instalace). V případě poruchy nebo výrobní závady bezplatně dodáme náhradní součásti za podmínek, že:

- Systém Cargo Floor byl instalován dle pokynů k instalaci dodavatelem vašeho návěsu.
- Byly dodrženy naše pokyny k údržbě a provozu systému.
- V případě poruchy byl informován dodavatel systému nebo společnost Cargo Floor.

Záruka nepokrývá následující situace a komponenty:

- Závada na vybavení, nebo způsobená vybavením, které nebylo dodáno naší společností.
- Závada způsobená použitím znečištěného nebo nevhodného oleje.
- Závada způsobená přetížením nebo neuváženým použitím.
- Závada způsobená opravou prováděnou jiným subjektem.
- Filtry a komponenty, které podléhají opotřebení.
- Závady elektrických součástek způsobené nesprávným zapojením nebo přivedením nesprávného napětí.

Záruka není platná, jestliže:

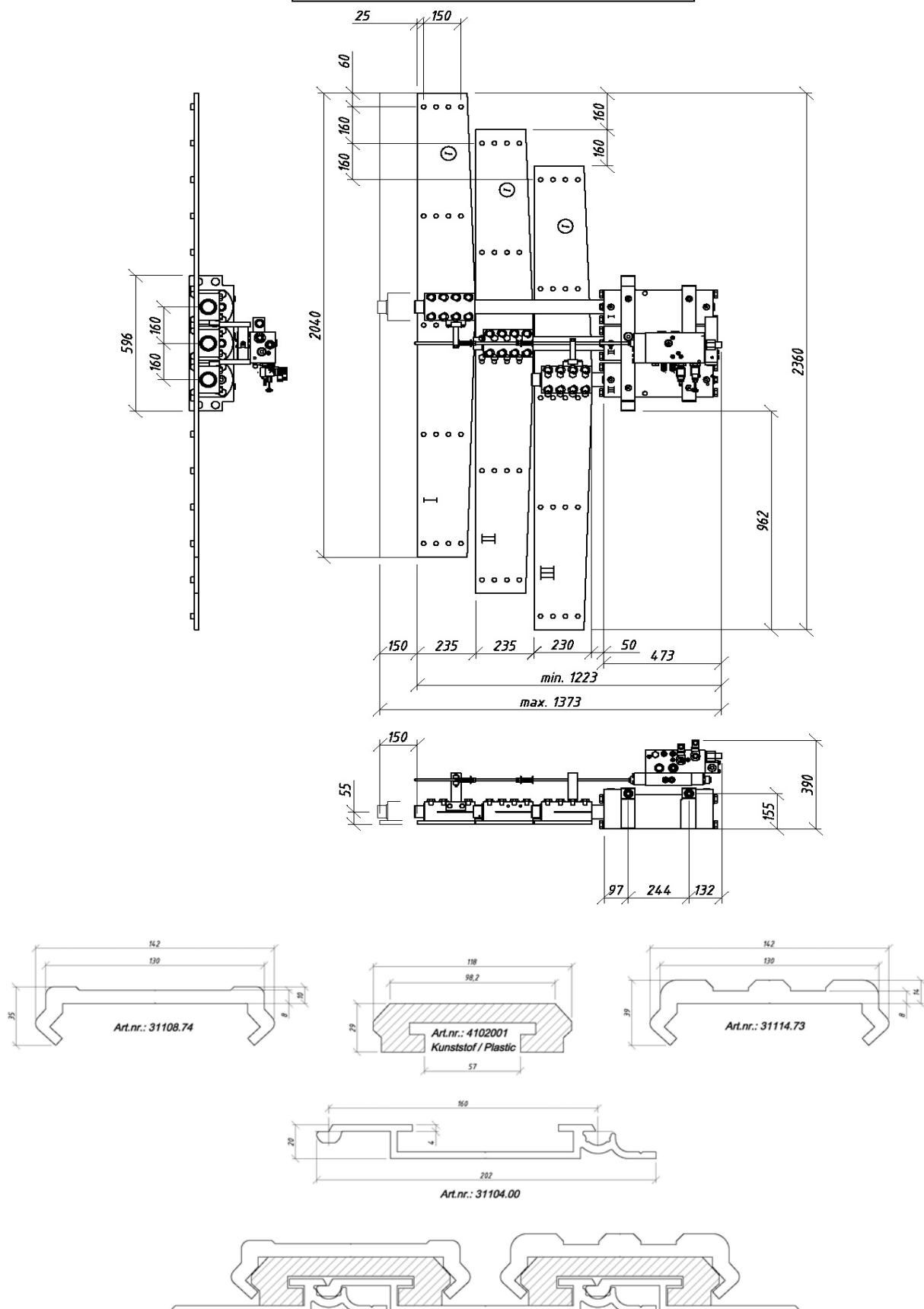
- Systém byl použit k účelu, který nebyl doporučen společností Cargo Floor.

Systém Cargo Floor byl nesprávně instalován dodavatelem návěsu, takže to negativně ovlivnilo provoz systému.

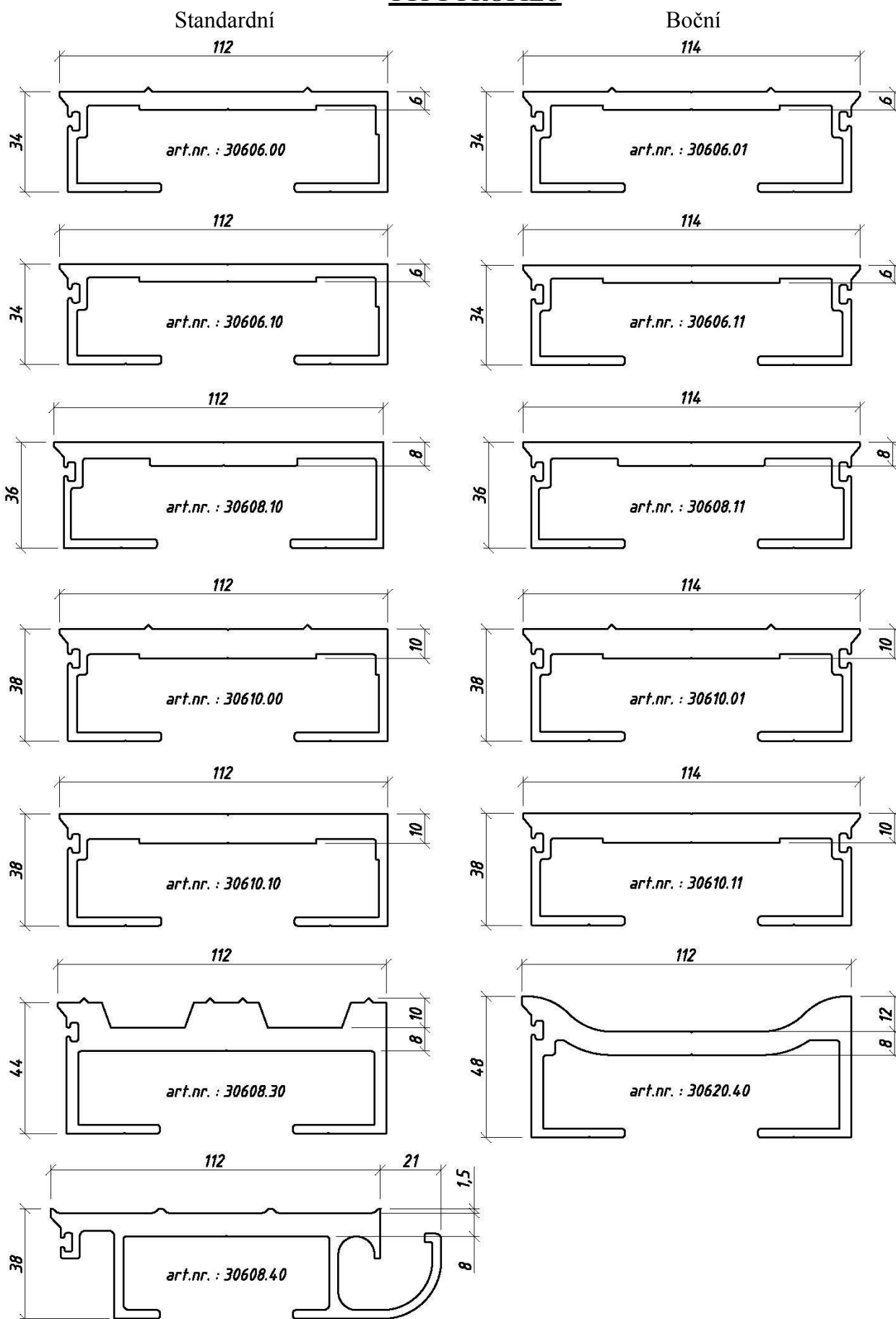
Pokud jste přesvědčeni, že nějaká součást musí být vyměněna podle záručních podmínek, musí jakákoli Žádost o záruku můžete ohlásit jednoduše internetem přes adresu:

www.cargofloor.nl/download/download_cf500sl.html

CF3 – LP 15/160



TYPY PROFILŮ



PŘÍPEVNĚNÍ PODLAHOVÝCH PROFILŮ, TĚSNĚNÍ A ZÁSLEPEK

